



# BORK

GERMANY





# ПЫЛЕСОС

BORK VC SMN 6303 GY





## СОДЕРЖАНИЕ

- 5 Меры безопасности, рекомендуемые компанией BORK
- 7 Технические характеристики
- 8 Комплектация
- 9 Устройство пылесоса
- 10 Эксплуатация пылесоса
- 12 Обслуживание и чистка





# Поздравляем

с приобретением нового пылесоса BORK VC SMN 6303 GY





## В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ МЫ ЗАБОТИМСЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Компания BORK уделяет большое внимание технике безопасности. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать безопасным пользование ими. Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности:

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПЫЛЕСОСА И ДРУГИХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

#### ВНИМАНИЕ!

По соображениям безопасности пылесос поставляется с разряженными аккумуляторными батареями. Не начинайте пользоваться пылесосом до тех пор, пока аккумуляторные батареи не будут полностью заряжены.

При пользовании беспроводным пылесосом необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для снижения риска возгорания, поражения электротоком, во избежание травмы.

- **ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ТЕМ, КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВАШИМ ПЫЛЕСОСОМ**  
Перед тем, как пользоваться пылесосом, внимательно прочитайте данное руководство, ознакомьтесь со знаками, имеющимися на корпусе пылесоса. Используйте пылесос только так, как указано в этом руководстве.
- Искрение, возникающее в двигателе, может привести к возгоранию легковоспламеня-

емых паров или пыли. Во избежание возгорания или взрыва: Не используйте пылесос в местах, где присутствуют легковоспламеняемые и взрывоопасные жидкости или газы, пыль, бензин или другое топливо, очиститель для зажигалок, лакокрасочные материалы, природный газ, водород, угольная или известковая пыль, зерновая пыль, порох. Не всасывайте пылесосом такие вещества и материалы.

- Не всасывайте пылесосом тлеющие и горящие предметы, — сигареты, спички, тлеющую золу.
- Во избежание отравлений парами или пылью, не всасывайте пылесосом токсичные материалы.
- Не позволяйте детям играть с пылесосом. Детям разрешается пользоваться пылесосом только под надзором взрослых. Будьте особенно внимательны при использовании пылесоса в местах, где находятся дети.
- Во избежание выхода пылесоса из строя, всегда храните его в помещении, не храните его вне помещений. Храните пылесос в местах, температура в которых не превосходит 38 °C (100 °F). Не размещайте зарядное устройство и кабель питания около источников тепла или вблизи открытого огня.

- Не просовывайте какие-либо предметы в отверстия корпуса пылесоса. Следите, чтобы в отверстия корпуса пылесоса не попадали какие-либо предметы и материалы: очищайте их от пыли, волокон тканей, волос, любых предметов, способных уменьшить силу воздушного потока. Не затыкайте отверстия в корпусе пылесоса пальцами, не касайтесь их волосами, длинной одеждой. Не прикасайтесь пальцами, волосами и одеждой к движущимся деталям пылесоса.
- Не используйте пылесос без фильтра.
- Во избежание выхода пылесоса из строя, соблюдайте осторожность при чистке ступенек лестниц.
- Не используйте зарядные устройства других изготовителей, используйте только зарядное устройство, входящее в комплект пылесоса.
- Не пользуйтесь кабелем зарядного устройства, если он или его вилка повреждены, а также в случае, если пылесос вышел из строя или в него попала какая-либо жидкость. Отправьте устройство в ближайший сервисный центр для обследования, ремонта, регулировки механической или электрической части.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных изготовителем, может привести к травме.





## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не берите вилку кабеля зарядного устройства и само зарядное устройство мокрыми руками.
- Для обеспечения достаточного заряда, не заряжайте пылесос при температурах ниже 10 °C (50 °F), либо выше 40 °C (104 °F).

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.





## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

*Напряжение аккумуляторной батареи:* 14,4 В

*Характеристики зарядного устройства*

*Напряжение:* 230 В

*Частота:* 50 Гц

*Выходное напряжение:* 18 В

*Выходной ток:* 400 мА

*Время заряда:* 14-16 часов

### **ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ**

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

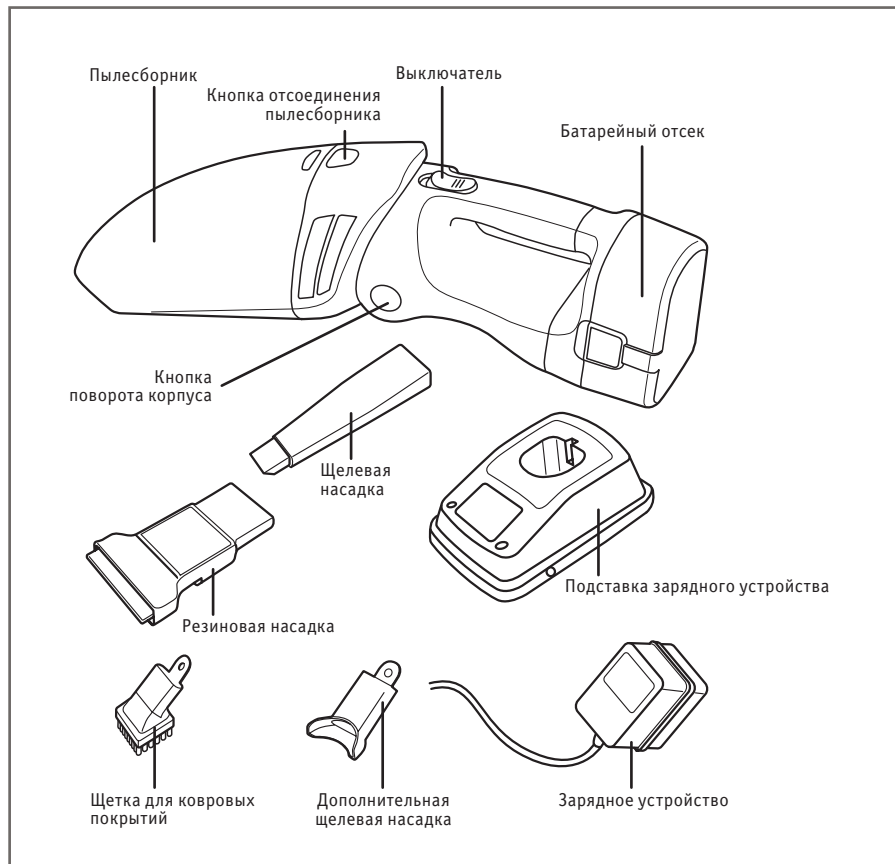
Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 1 году, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей Инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

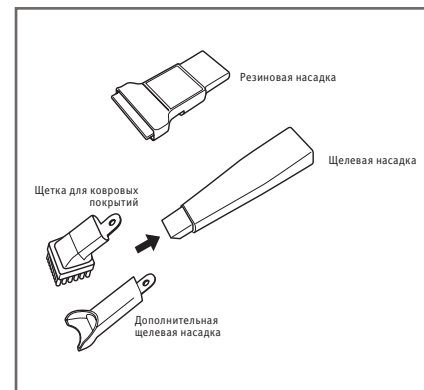


## КОМПЛЕКТАЦИЯ



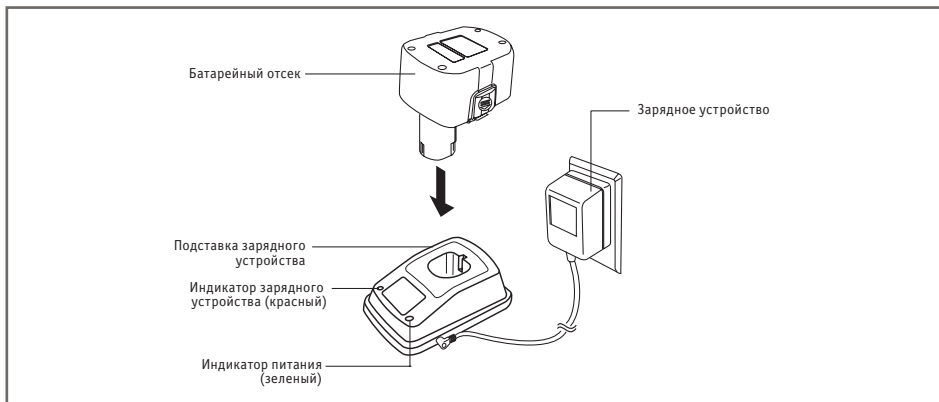
### Принадлежности

На рисунке ниже показаны принадлежности, входящие в комплект ручного пылесоса. Эти насадки легко устанавливаются на носик сопла для сбора пыли.





## УСТРОЙСТВО ПЫЛЕСОСА



### ОТСЕК ПОДЗАРЯЖАЕМЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

- Зарядку аккумуляторных батарей необходимо осуществлять только с помощью зарядного устройства, входящего в комплект.
- Удостоверьтесь в том, что домашняя электросеть переменного тока (частотой 50 Гц) обеспечивает нормальное напряжение 230 В.
- Подключите зарядное устройство к электросети, при этом начнет светиться зеленый индикатор питания.
- Установите батарейный отсек на подставку зарядного устройства. Совместите выступ на корпусе батарейного отсека с пазом в корпусе подставки зарядного устройства.

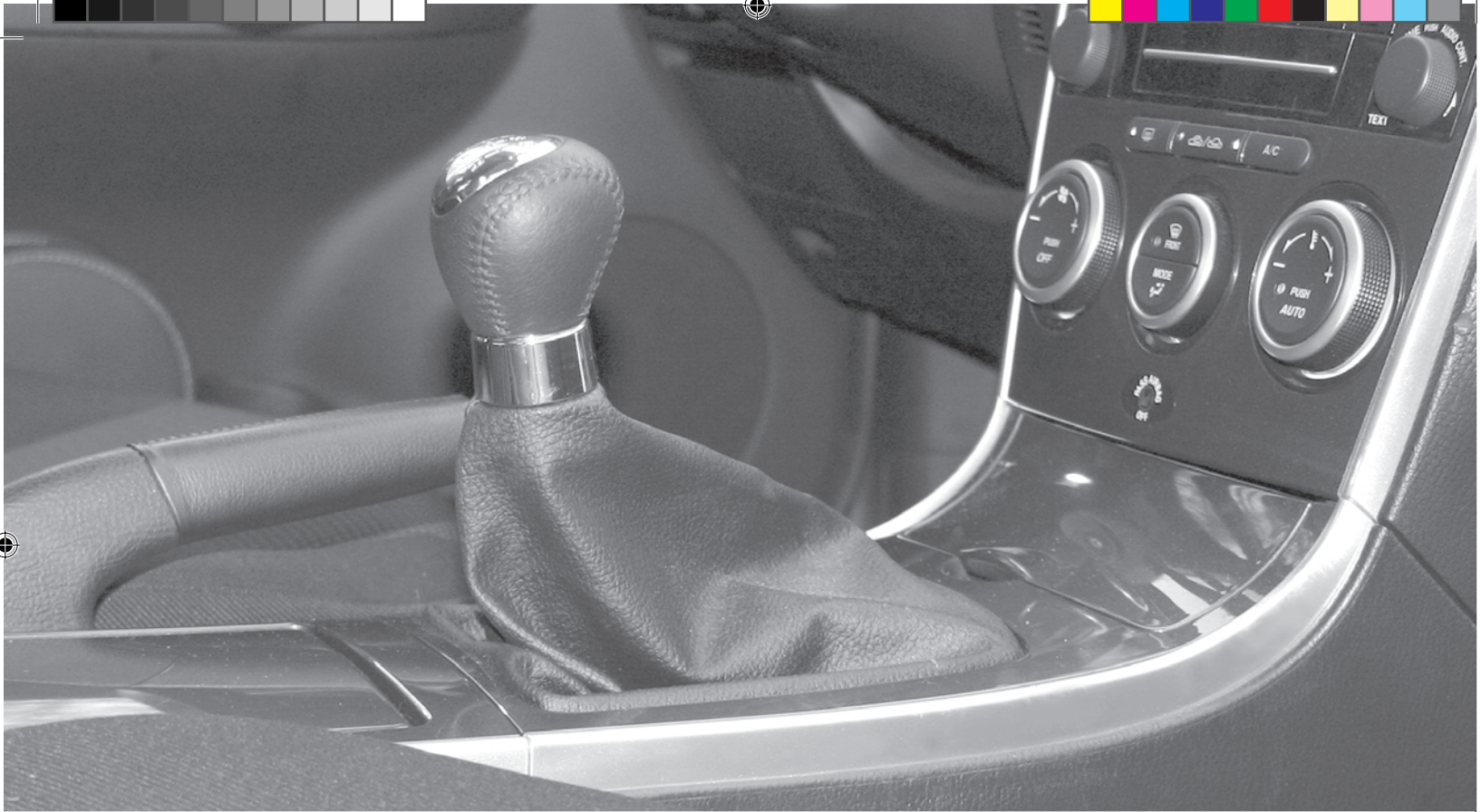
- Нажмите на батарейный отсек по направлению вниз таким образом, чтобы контакты батарейного отсека соединились с контактами подставки зарядного устройства.
- Начнет светиться красный световой индикатор, находящийся на левой стенке корпуса подставки зарядного устройства. Это означает, что зарядное устройство функционирует нормально. Индикатор будет светиться до тех пор, пока отсек аккумуляторных батарей не будет извлечен из подставки зарядного устройства, либо зарядное устройство не будет отключено от электросети.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время зарядки батарейный отсек немного нагревается. Это является нормальным явлением и не говорит о неисправности.

### ВНИМАНИЕ!

В процессе эксплуатации пылесоса, его батареи немного нагреваются. Перед тем, как заряжать батареи, дайте им охладиться в течение получаса.



# Эксплуатация



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

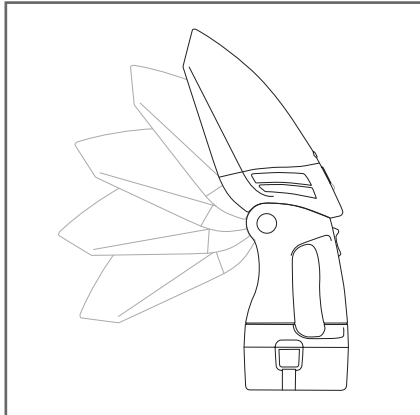
### КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РУЧНЫМ ПЫЛЕСОСОМ

- Установите в пылесос батарейный отсек. Совместите выступ на корпусе батарейного отсека с пазом в корпусе пылесоса.
- Включите пылесос, для этого нажмите выключатель On/Off, находящийся на верхней части ручки. Когда вы отпустите выключатель, пылесос автоматически выключится.

### ADJUST SUCTION ANGLE

Your vacuum cleaner is designed to adjust the angle between the head and body for different application. To adjust it:

- Press the tilting button and turn the head.
- Turn the head to required angle (total 5 positions).
- You will hear a “click” sound when the head is on position.



### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОГО ПЫЛЕСОСА ДЛЯ УБОРКИ ПЫЛИ И ПРОЛИТЫХ ЖИДКОСТЕЙ

Ручной пылесос можно использовать для всасывания пыли, грязи и небольших количеств пролитых жидкостей. Он идеально подходит для уборки грязи и пыли с мебели, в том числе мягкой. Кроме того, его можно использовать для быстрой чистки шерстяных тканей, одежды, матрасов, одежды, ковров.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОГО ПЫЛЕСОСА ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ПРОЛИТЫХ ЖИДКОСТЕЙ

Перед тем, как собирать пылесосом пролитую жидкость, необходимо удостовериться в том, что все его детали правильно собраны.

- В пылесборник должен быть вставлен отделитель жидкости.
- К передней части пылесборника должен быть присоединен накопитель с вставленным скребком.

Не наполняйте пылесборник излишним количеством жидкости. Если жидкость в пылесборнике начинает выплескиваться из фильтра, выключите пылесос и очистите пылесборник. Соблюдайте инструкции по чистке пылевого фильтра и пылесборника, приведенные в разделе «Как очистить ваш ручной пылесос».

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА ДЛЯ СБОРА ПРОЛИТЫХ ЖИДКОСТЕЙ, ПЫЛИ И ГРЯЗИ

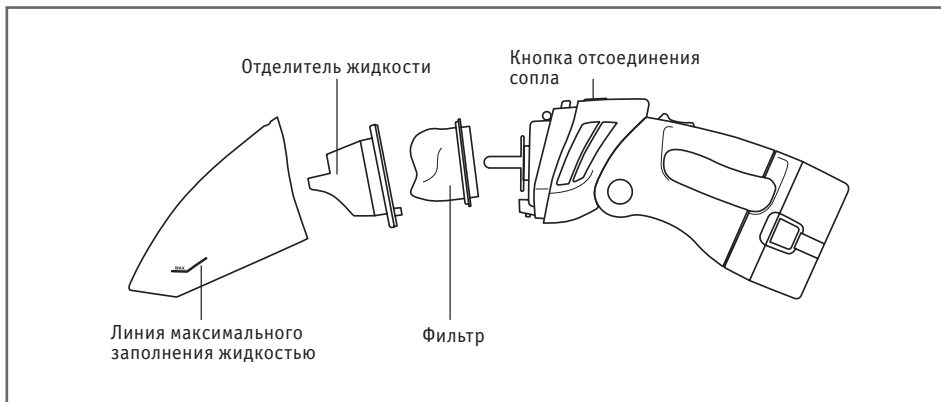
При уборке пролитых жидкостей накопитель со скребком не требуется.

Пожалуйста, если они установлены, снимите их с передней части пылесборника и положите в надежное место для использования в будущем.



# Обслуживание





### КАК ОЧИСТИТЬ ВАШ РУЧНОЙ ПЫЛЕСОС

- Установите ваш ручной пылесос над подходящим по размеру ведром для мусора.
- Возьмите ручной пылесос так, чтобы пылесборник был обращен к низу. Нажмите на отпирательную кнопку и осторожно отделите двигатель от пылесборника, так чтобы не разлить содержимое.
- Снимите с пылесборника фильтр и отделитель жидкости.
- Для того, чтобы очистить пылесборник, вытряхните его над мусорным ведром. Пылесборник можно промыть теплой мыльной водой, однако перед использованием его необходимо высушить.
- Для того, чтобы очистить фильтр, необходимо вытряхнуть из него пыль (или убрать ее щеткой) в мусорное ведро. Необходимо промыть фильтр теплой мыльной водой, а затем, перед использованием, тщательно высушить. После длительного пользования фильтр может начать ограничивать воздушный поток, за счет чего ухудшится качество уборки.
- Для того, чтобы собрать пылесос, присоедините крючок на выступе в верхней части двигателя к соответствующему пазу на корпусе пылесборника и поворачивайте эти два узла (верхнюю часть двигателя и пылесборник) вверх до тех пор, пока они со щелчком не присоединятся друг к другу.



ДЛЯ ЗАМЕТОК



14

ДЛЯ ЗАМЕТОК





